



### Grande Heure GMT

Understated, classic and precious, the Grande Heure GMT is a tribute to travel. This unusual timepiece, ideally suited to long-distance voyagers and modern-day aesthetes, shows the hour in two time zones at a glance. The 24 Arabic numerals that circle the Grand Feu enamel dial trace each moment of the day in two separate locations. Never before has a watch shown two time zones with such clarity and ease. This innovative display is enhanced by the two hands in a compass-like formation. The red gold hand shows local time whereas the blued steel hand gives time in the wearer's country of choice. By opting for the unconventional system of a single crown to adjust both hands, Jaquet Droz has succeeded in making the Grande Heure GMT simplicity itself.

Movement	Mechanical automatic, Jaquet Droz 5N50.4 calibre, 28 jewels, 28,800 vib/h, 68-hour power reserve; twin barrels and 22k white gold oscillating weight
Functions	Hour in two separate time zones
Case	18k red gold, 43 mm Sapphire crystal and transparent back engraved with the individual number Water-resistant to 30 m (3 ATM/3 bar)
Dial	Ivory Grand Feu enamel 18k red gold hand for local time and blued steel hand for the second time zone
Bracelet/Strap	Black alligator with hand-rolled edges and 18k red gold buckle



### Grande Heure GMT

Épurée, classique et précieuse, la Grande Heure GMT rend hommage aux voyages. Ce modèle inédit, parfaitement adapté aux exigences des globe-trotters et des esthètes d'aujourd'hui, permet de lire aisément l'heure sur deux fuseaux horaires. Les 24 index en chiffres arabes situés autour du cadran en émail Grand Feu permettent de saisir en un coup d'œil tous les moments d'une journée localisés sur deux villes. C'est la première fois, sur un modèle horloger, qu'un affichage deux fuseaux propose une lecture aussi simple et limpide du temps. Une nouveauté magnifiée par la présence de deux aiguilles en forme de compas : l'aiguille en or rouge indique l'heure locale, et celle en acier bleui, l'heure du pays de destination. En faisant le choix audacieux d'un système unique de réglage au moyen d'une seule couronne, Jaquet Droz a réussi le pari de la simplicité et de la facilité d'utilisation de la Grande Heure GMT.

Mouvement	Mécanique à remontage automatique, calibre Jaquet Droz 5N50.4, 28 rubis, 28'800 Alt/h, réserve de marche de 68 heures ; double barillets et masse oscillante en or gris (22K)
Fonctions	Heure du 1er et du 2ème fuseau horaire
Boîtier	Or rouge (18K), 43 mm Glacé saphir et fond transparent gravé du numéro de la pièce Étanche à 30 m (3 ATM/3 bar)
Cadran	Email Grand Feu ivoire Aiguilles en or rouge (18K) pour l'heure locale et en acier bleui pour le GMT
Bracelet	Alligator noir rembouré main avec boucle à ardillon en or rouge (18K)



### Grande Heure GMT

Rein, klassisch und edel feiert die Grande Heure GMT das Reisen. Dieses neuartige Modell, ganz nach den Bedürfnissen der Globetrotter und Ästheten von heute, erlaubt ein komfortables Ablesen der Uhrzeit in gleich zwei Zeitzonen. Ein Index aus arabischen Ziffern von 1 bis 24 rund um das Zifferblatt aus Feueremail liefert rund um die Uhr die präzise Information für gleich zwei ausgewählte Städte. Eine so einfache und klare Anzeige für zwei Zeitzonen gab es bisher noch nicht auf einer Uhr. Und mit den beiden Zeigern, die einen Zirkel bilden, ist auch der Anblick ein ganz besonderer: der Rotgoldzeiger liefert die Lokalzeit, der Zeiger aus gebläutem Stahl beispielsweise die Zeit im Zielland. Jaquet Droz hat sich wagemutig für eine Einstellung dieser Zeiger über eine einzige Krone entschieden und so für die Grande Heure GMT auch bei Einfachheit und Nutzungsfreundlichkeit auf ganzer Linie gewonnen.

Werk	Mechanisch mit automatischem Aufzug, Kaliber Jaquet Droz 5N50.4, 28 Lagersteine, 28.800 Halbschw./h, Gangreserve 68 h; Doppelfederhaus und Schwingmasse Weissgold (22 K)
Funktionen	Uhrzeit der 1. und 2. Zeitzone
Gehäuse	Rotgold (18 K), 43 mm Saphirglas, Gehäuseboden transparent mit Gravur der Seriennummer Wasserdicht bis 30 m (3 ATM/3 bar)
Zifferblatt	Feueremail elfenbeinfarben Zeiger Rotgold (18 K) für die Lokalzeit, Stahl gebläut für zweite Zeitzone
Armband	Alligator schwarz, von Hand rembordiert, Dornschiessse Rotgold (18 K)



### Grande Heure GMT

Il Grande Heure GMT, essenziale, classico e prezioso, è un omaggio ai viaggi. Questo modello inedito, che soddisfa perfettamente le esigenze dei globe-trotter e degli esteti moderni, permette di leggere con facilità l'ora di due fusi orari. I 24 indici in numeri arabi tutt'attorno al quadrante in smalto Grand Feu permettono di cogliere con un'unica occhiata tutti i momenti di una giornata in due diverse città. È la prima volta che, in un orologio, l'indicazione di due fusi orari propone una lettura tanto semplice e chiara del tempo. Una novità ulteriormente sottolineata dalla presenza di due lancette a forma di compasso: la lancetta in oro rosso indica l'ora locale mentre quella in acciaio azzurrato indica l'ora del paese di destinazione. Optando con audacia per questo sistema unico di regolazione mediante una sola corona, Jaquet Droz ha raccolto con successo la sfida della semplicità e della facilità di utilizzo del Grande Heure GMT.

Movimento	Meccanico a carica automatica, calibro Jaquet Droz 5N50.4, 28 rubini, 28.800 alternanze/ora, riserva di carica di 68 ore, doppio bariletti e massa oscillante in oro bianco (22 carati)
Funzioni	Ora del 1° e del 2° fuso orario
Cassa	Oro rosso (18 carati), 43 mm Vetro zaffiro e fondello trasparente con inciso il numero dell'esemplare Impermeabile fino a 30 m (3 atm/ 3 bar)
Quadrante	Smalto Grand Feu avorio Lancette in oro rosso (18 carati) per l'ora locale e in acciaio azzurrato per il GMT
Cinturino/Bracciale	Alligatore nero ripiegato a mano con fibbia ad ardiglione in oro rosso (18 carati)



### Grande Heure GMT

Depurado, clásico y precioso, el Grande Heure GMT rinde homenaje a los viajes. Este modelo inédito, perfectamente adaptado a las exigencias de los trotamundos y de los estetas de hoy, permite leer fácilmente la hora sobre dos husos horarios. Los 24 números árabes situados al rededor de la esfera en esmalte Grand Feu permiten visualizar de un vistazo todos los momentos de una jornada localizados en dos ciudades. Es la primera vez, en un modelo relojero, que la indicación de dos husos propone una lectura del tiempo tan sencilla como límpida. Una novedad magnificada por la presencia de dos agujas en forma de compás : la aguja en oro rojo indica la hora local; y la aguja en acero azulado, la hora del país de destino. Optando por el audaz sistema de ajuste único por medio de una sola corona, Jaquet Droz ha superado el reto de la simplicidad y de la facilidad de utilización del Grande Heure GMT.

Movimiento	Mecánico de cuerda automática, calibre Jaquet Droz 5N50.4, 28 rubíes, 28.800 Alt/h, reserva de marcha de 68 horas; dos barriletes y masa oscilante en oro blanco (22K)
Funciones	Horas del 1º y 2º huso horario
Caja	Oro rojo (18K), 43 mm Cristal zafiro y fondo transparente grabado con el número de la pieza Hermética hasta 30 m (3 ATM/3 bar)
Esfera	Esmalte Grand Feu marfil Agujas en oro rojo (18K) para la hora local y en azul azulado para el GMT
Pulsera	Aligátor negro cosida a mano con hebilla ardillón en oro rojo (18K)



## 两地时24小时 (Grande Heure GMT) 腕表

优雅、经典、珍贵的两地时24小时 (Grande Heure GMT

) 腕表旨在向旅行致敬。这款设计新颖的腕表令两地时区的读时变得十分轻松，极好地满足了当今周游世界者和审美者的高要求。围绕在大明火珐琅表盘周围的24个阿拉伯数字时标让人只需看上一眼，便可随时掌握两个城市的当地时间。这是两地时间显示功能首次在一款腕表上提供如此简单明了的读时方式。两根圆规形指针为这款新腕表再添高贵气息：红金指针指示当地时间，蓝钢指针指示目的国的时间。雅克德罗大胆选择了使用单一表冠的独特调校系统，成功地将两地时24小时 (Grande Heure GMT

) 腕表的简洁性和易操作性推向极致。

Movimiento	雅克德罗5N 50.4型自动上弦机械机芯，28颗红宝石，每小时振动28800次，动力储存68小时；白K金（22K）双发条盒和摆锤
Funciones	第一和第二时区时间显示
Caja	红金（18K）表壳，直径43毫米 蓝宝石表镜，透明底盖镌刻产品编号 防水深度30米（3个大气压/3巴）
Esfera	象牙色大明火珐琅表盘 红金指针（18K）指示当地时间，蓝钢指针指示第二时区时间
Pulsera	手工镶边黑色鳄鱼皮表带，搭配红金（18K）扣针表扣